

Рысбаева Г.К.

ДРЕВНЕТЮРКСКИЕ ВЕРОВАНИЯ В ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА

УДК: 809.435.

В статье рассматриваются фразеологизмы, относящиеся к природе с точки зрения теории «Языковая картина мира». Речь идет о культе Огня, культе Воды, культе Древа, культ Луне, культ Солнце.

This article deals with phraseological units connected with nature from the point of view of «Linguistic Map of the World» theory. The author considers Fire cult, Water cult, Wood cult and Moon cult, Sun cult.

В настоящее время рассмотрение языковой картины мира в общечеловеческом познании в единстве с мировой моделью, а также с целостной концептуальной картиной мира является философским и филологическим понятием. Исследование «Языковой картины мира» и «Концептуальной картины мира» в триединстве «Язык-мышление-мир» является одной из актуальных проблем современного языкознания.

В настоящее время информация об окружающей среде, о мире, сохраняется человечеством в виде пословиц и поговорок, фразеологизмов, крылатых слов на основе его многовекового опыта познания мира. Это передается из поколения в поколение, и тем самым меняется и обновляется языковая картина мира. Языковая картина мира имеет давнюю историю. Оно восходит к В.Фон Гумбольдту, обсуждалось на протяжении всего XIX века, в XX веке связано с именами Л.Вайсгербера и Б.Уорфа. Однако очередной всплеск интереса к этой проблеме произошел совсем недавно – в 90-х годах, и количество публикаций на эту тему все возрастает.

У каждого народа есть своя картина мира, поскольку язык является не только средством мышления и коммуникации, он является также отражением культуры и духа всего этноса. Поэтому особое значение имеет исследование культовых фразеологизмов, созданных на основе этнокультурного наследия и национального познания с этнолингвистической точки зрения.

Култ происходит от латинского слова «cultus», означает – «почитание» и «поклонение». Поклонение чему-либо, почитание чего-либо. Почитание каких-либо предметов или сверхестественных существ - обрядовая сторона религии. Култ включает магические обряды и обряды заклинания духов [1;111-112]. В атеистическом словаре култ определяется как религиозное действие, связанное со сверхестественными силами. Там же говорится о

двух видах религиозных поклонений: магической и благожелательной [2;144].

На основании этого можно сказать, что молитва, поклонство, поклонение сверхестественным силам, заклинания являются культовой лексикой. Культовая лексика казахского языка исторически сложилась как выражение обычаев, обрядов и поверий с древних времен. Форма Культа соответствует историческим формам религии: тотемический култ, погребальный култ, промысловый култ, родовые и семейные культы и др. Виды Культа иногда выделяются по объектам: Култ Солнца, Култ Луны, Култ Звезды, Култ Неба, Култ Огня, Култ Животных, Култ Воды, Култ Древа, Култ Горы и др.

Поэтому такие устойчивые словосочетания, имеющие давнюю историю, могут быть историческим материалом для современного литературного языка. Преклонение наших предков перед Огнем, Водой, Деревом, Луной, Солнцем можно увидеть с помощью символов, поскольку образ и размеры Вселенной, ее происхождение и создание Всевышним мы не сможем увидеть и узнать. Поэтому обозначение всего этого через символы является самым простым и универсальным способом объяснения этих явлений. Символы тесно связаны с сознанием человека, они являются системой знаков, имеющих особое культурное содержание.

Култ Огня. *Огонь* – бог, рассматривается в виде частицы солнца на земле. Истоки преклонения перед огнем лежат в поклонении солнцу. По понятиям казахов огонь является священной матерью природы. Поэтому к огню обращались со словами «*Святая мать-огонь*». Огонь использовали при очищении. Известно, что когда невеста впервые переступала порог дома будущего мужа она согнув колени трижды приветствовала очаг дома, а затем наливая в огонь масло и наклонившись, произносила слова: «*От – ана, май ана жарылқа!*», - что дословно означает «*Мать - огонь, мать - Умай одари нас!*». Почитали так же очаг и золу, связанных с огнем, поэтому запрещалось топтать, плевать на золу и место горения огня. В казахском языке существует множество фраз, пожеланий, связанных с огнем. Например: «*Көп жаса балам. Алла тағала от басыңа береке берсін!* – *Живи долго дитя мое.*

Пусть аллах покровительствует твоему огню!
 Пожелание «*От басың, ошақ қасың аман болсын!*» переводится дословно – «*Пусть здравствует то, что вокруг твоего огня и очага!*» и т.д.

Древние люди рано познали пользу света и тепла солнца, и в качестве символа света и тепла солнца разжигали на земле огонь. Имеется множество понятий, связанных с Культом Огня. Человек воспринимал огонь как живое существо и придавал ему эмоциональные оттенки, присущие человеку. Например, «Накладываешь дров в огонь, он горит. Это значит – он питается. Наливаешь воды в огонь - он тухнет. Это значит - он погибает». Следовательно, он подобно человеку «рождается» и «умирает». Когда огонь горит ярко – он радуется, когда тлеет - он обижается. Если огонь злится, он может мстить, может сжечь все дотла. Имеется множество свойств Культа Огня.

Во-первых, раньше использовали огонь для приготовления еды, обогрева жилья, а также освещения в ночи. Отсюда происхождение поговорки «Если замерз – зажги огонь, если боишься – зажги огонь, если проголодался – зажги огонь». У некоторых народов делали куклы и сжигали в огне. Видимо, это остатки обычаев, когда древние люди сжигали людей в огне в качестве жертвоприношения. Позднее в качестве символов жертвоприношения стали сжигать кукол.

Во-вторых, огонь обладает свойством окуривания. Считается, что в огне есть сила, ограждающая от нечисти, очищающая от грехов. В древности, когда люди кочевали с одного места на другое, жгли огонь и пропускали людей и скот меж двух огней, как бы очищая их. Этот обряд называется «окуривание». Во время окуривания говорят: «*Алас, алас, әр пәледен халас, от, от тазарт бізді әр пәледен*» или «*Алас, алас, әр бәледен халас*» и тем самым с помощью дыма от огня очищают постель больного, колыбель и одежду младенца.

В-третьих, огонь имеет свойство очищения. Казахи и киргизы преклонялись огню, и почитали огонь в качестве оберега от неприятностей, всемогущего очистителя. По анимистическому учению душа усопшего боится огня. Наряду с заботой, огонь может причинить человеку и зло, поскольку он молчаливый, безжалостный враг. Огонь вызывает у людей чувство страха, тревоги. Поэтому, чтобы душа усопшего не вернулась в дом, над его изголовьем зажигалась свеча, всю ночь сторожили усопшего. Наши предки знали, что тело

усопшего не портится до сорока дней, и чтобы ему было светло, сорок дней зажигали свечи.

В-четвертых, огонь имеет целебные свойства. Преклоняясь перед огнем, боялись огня, поэтому клялись силой огня. Причины многих болезней объясняли силой огня, многие болезни лечили огнем. Один из способов лечения огнем: от семи частей тела животного отрезали по куску мяса, запекали на огне, затем ими согревали больное место человека. Лечение и очищение огнем сохранилось и по сей день.

В-пятых, в огне обнаруживали тотемные свойства. Когда невеста ступает впервые на порог дома жениха, она должна трижды поклониться и налить масла в огонь. Этот обряд совершается также в доме невесты, когда жених переступает порог дома невесты впервые. У казахов сохранился не только *Культ Огня*, но и *Культ Очага*. В связи со словом «очаг» сформировались понятия, выражающие благие намерения. «*Ошақтың үш бұтынан сұраймын*» - «*Прошу у трех ног очага*» - означало пожелание здоровья домочадцам. «*Оты өре жанбады*» – «*Очаг не разгорелся*» - означало, не повезло, не посчастливилось. «*От басыңнан өрт шықсын!*» – «*Пусть сгорит твой очаг!*» - означало проклятие дому. Вместе с очагом казахи почитали и золу. У казахов заведено, что не тушат огонь в печи до тех пор, пока он сам не потухнет. Самое страшное проклятие для казахов «*Ошағың өшсін, ошақтағы отың өшсін!*» - «*Пусть потухнет огонь в твоём очаге!*». Отражение свойств огня наблюдается в таких устойчивых словосочетаниях: «*От басы ошақ қасы аман болсын!*» - «*Пусть будет здоровье твоему очагу!*», «*От-ана, май-ана жарылқа!*» - «*Огонь-мать, масло-мать, благослови!*», «*Отқа май құйды*» - «*Подлил масла в огонь*», «*Ошағыңның оты сөнбесін!*» - «*Пусть не потухнет огонь в очаге!*», имеющие положительный оттенок, но есть и проклятия: «*Отың өшкір!*» - «*Пусть потухнет огонь в твоём очаге!*», «*Жанбай жатып сөнгір!*» - «*Пусть потухнет, прежде чем загорит!*», «*Ошақ басың ойран болғыр!*» - «*Пусть очаг твой опустошится!*».

Культ Воды. Вода по важности находится в зороастризме рядом с огнем. Древние люди преклонялись перед водой, поэтому почитали любые источники. По их поверью у воды тоже есть бог, и почитали поэтому владыку воды *Сулеймена* (*Су иесі – Сулеймен*). Почитание, Культ Воды нашло свое продолжение у киргизов в обряде: «Когда весной долго стоит засушливая погода, от каждого очага несли семь лепешек или барана на устье реки и

совершали обряд жертвоприношения богу воды» [3;133]. Такой же обряд сохранился и у казахов. Он назывался «тасаттық». Это слово происходит от арабского «тасалдык», что означает жертвоприношение. Этот обряд совершается и в наши дни. Древние кочевники жили всегда на материке, поэтому они боялись воды. Ночью не ходили за водой. Если даже приходилось идти ночью за водой, то нужно было просить разрешения у *бога воды Сулеймена*. Считалось, что если не поклоняться богу воды, то он может затянуть человека под воду. Этим объясняется появление пословиц и поговорок, связанных с Культом Воды: «*Судың да сұрауы бар*» - «*И на воду есть спрос*», «*Су бар жерде ел бар, Жол бар жерде ел бар*» - «*Где есть вода - там изобилие*», «*Где есть дорога, там есть и люди*». Почитание Кulta Воды сохранилось и по сей день. Лечение водой, заклинания и заговоры водой основаны на народном поверье и признании Кulta Воды. Это свойственно всем народам. Вода – самое необходимое в жизни человека богатство природы, без воды нет жизни. Вода – священна. Воду не берут взаймы, и не дают взаймы.

Культ Дерева сохранился у древних тюркских народов. Одним из святых деревьев считается - «Мировое дерево». «Дерево, одиноко растущее в степи, или уродливое растение с необыкновенно кривыми ветвями служат предметом поклонения и местом ночевки. Каждый проезжая, навязывает на это дерево куски от платья, тряпки, бросает чашки, приносит в жертву животных или же навязывает гриву лошадей» [4;179]. У казахов сохранился обычай повязывания белых тряпочек на «святое дерево». Когда проезжали мимо такого дерева, казахи останавливались и молились, и обязательно повязывали кусочек материи или волосок от хвоста лошади на этих деревьях. Считалось, что этот обряд приносит счастье, оберегает от болезней, и удлиняет жизнь. Срезать такое дерево - считалось самым большим грехом. У казахов таким мировым деревом считался - *Байтерек*. Сегодня Байтерек является символом новой столицы Казахстана. Мировое дерево имеет у тюркских народов разные названия, но значение у них единое.

Культ Луны и Солнца. Древние люди поклонялись *Луне, Солнцу* и *Звездам*. Небо и его светила считались для людей священными и выполняли важную роль в их жизни. Символы Кulta Луны и Солнца встречаются на петроглифах, найденных на территории Казахстана. Знак половины луны – знак света в ночи, являлся

священным знаком для мусульман. Знак половины луны являлся также изображением рогов быка. У народов, населявших Среднюю Азию и Поволжье преобладает поклонение быку, который считался посланцем Луны на земле. Поклонение быку было тесно связано с поклонением Воде и Луне. В искусстве народов Ближнего Востока рога быка символизировали образ бога Луны. Постепенно менялись места проживания людей, на земле менялся климат. Люди всю зиму ждали потепления. В связи с этим человечество со временем вместо поклонения луне стало больше поклоняться солнцу. В день весеннего равноденствия устраивали большой той и приносили быка в жертву. Этим объясняется появление Кulta Солнца и Луны.

Луна также является символом названий племен. Круглая метка или круг, полумесяц или серпообразная луна были символами названий племен. Например, у родов Шапырашты, Канлы, Сарыжомарт полумесяц ☾ (серпообразная луна), у Аргинов OO (символ глаз), у Дулатов O (круг), у Кипчаков ☾☾ (два полумесяца, две луны) являлись символами этих родов. Символ рода Албан изображается знаком ☽ (ковш) – круг с боковым надрезом.

В древности люди так же, как и Солнцу, поклонялись Луне и Звездам. Ч.Валиханов в своих трудах показал, что у казахов есть обычай поклоняться Луне, Солнцу, Огню, Звездам, Духам Предков. Увидев поднимающееся Солнце утром, поклонялись поднимая руки, а при восходе луны произносили молитвенные слова: «*Ай көрдім, аман көрдім. Жаңа айдай, жарылқа, Ескі айдай есірке!*» - *Вижу Луну, и вижу ее в благополучии, Как старый месяц - пожалей, Как новый месяц – одари!* [4].

В результате тотемизации Луны, Солнца, Звезд в разговорной речи появились такие пожелания с добрыми намерениями, как: «*Айың оңынан тусын!*» - «*Пусть появится луна с правой стороны*», «*Алдыңнан күн, артыңнан ай тусын!*» - «*Пусть спереди светит солнце, а сзади луна!*», «*Жұлдызың жоғары болсын!*» - «*Пусть будет твоя звезда высока!*», «*Айды аспанға бір шығарды*» - букв. «*Он поднял луну на небо*» = «*Перевернуть весь мир*», «*Оң жақтан айы, сол жақтан күні туды*» - «*С правой стороны вошла луна, с левой стороны - солнце*», «*Айдай жарық*» - «*Ясная как луна*», «*Айдай сұлу*» - «*Красивая как луна*» и т.д. Луна в понятии народа является символом красоты и нежности. Казахи, описывая красоту девушки, говорили: «*Ай десе – аузы, күн десе – көзі бар*» - букв. «*Губы как луна, глаза как солнце*» = «*Писаная красавица*», «*Он*

төртінде туған айдай» - «В четырнадцать как новая луна».

Знак *Солнца* являлся символом кочевых народов в течении многих веков: *юрта, шанырак, очаг, посуда, колеса арбы, зеркало*, все было круглой формы. Шанырак (шанырак) является символом солнца. Он является уменьшенным изображением солнца на земле. Шанырак символизирует продолжительность вечной жизни, милости и добра. Шанырак - это верхняя часть юрты. Изогнутые палки (уык), вогнутые в шанырак, представляют собой лучи солнца. Казахи считали шанырак святыней. Поэтому, когда выражали большую признательность, говорили: *«Шаңырағың биік болсын!» - «Пусть будет высоким твой шанырак!»*, *«Шаңырағың мықты болсын!» - «Пусть будет крепким твой шанырак!»*, *«Шаңырағың шайқалмасын!» - «Пусть будет непоколебимым твой шанырак!»*. *«Шаңырақ көтеру»* - означало создать семью, *«Қара шаңырақ»*

- означал отчий дом, очаг, который передавался из поколения в поколение. *«Шаңырақ құлау»* - означало уничтожение очага, исчезновение потомков. Высказывание *«Шаңырағың ортасына түссін!»* означало самое страшное проклятие.

Как было сказано выше, имеется множество фразеологических словосочетаний, пословиц и поговорок, которые отражают менталитет народа, языковую картину мира, связанную с различными культурами.

Литература:

1. Философская энциклопедия. М., 1984, стр 111-112.
2. Атеистің қалта сөздігі, А., 1988, 144-бет.
3. Абрамзон С.М. Киргизы и их этногенетические и историко-культурные связи. – Фрунзе: Киргизстан, 1990.-410 с.
4. Валиханов Ч.Ч. Избранные произведения. А., 1958. С.161, 179.

Рецензент: к.филол.н., доцент Есеналиева Ж.Ж.